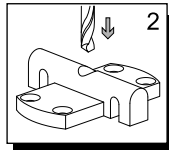
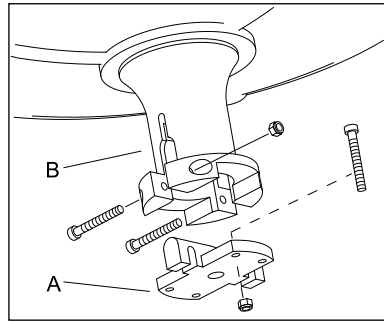


Montage- instructies

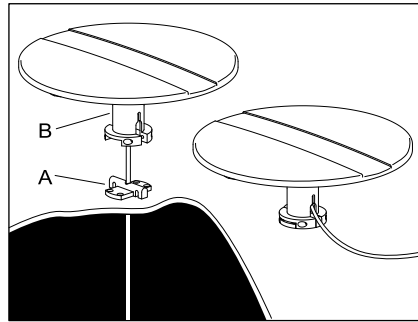
BEVESTIGING VAN EEN KABEL DOOR HET DAK

- 1) Het middengat op basis A doorboren om de kabel op het dak door te laten.
- 2) Basis A op het dak plaatsen.
- 3) Het dak doorboren ter hoogte van de gaten in de basis.
- 4) De onderkant van de basis en het overeenkomstige oppervlak van het dak met een siliconeproduct insmeren.
- 5) De basis met schroeven aan het dak bevestigen.
- 6) De antenne aanbrengen en sluitring B met twee schroeven vastzetten.
- 7) Het kabelgat in basis A met silicone afdichten



BEVESTIGING MET EEN KABEL AAN DE ZIJKANT

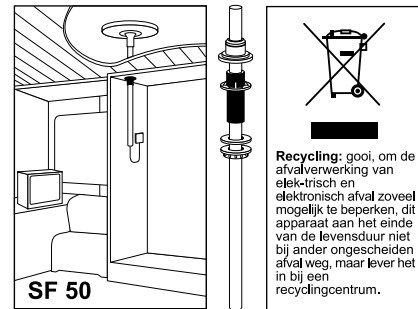
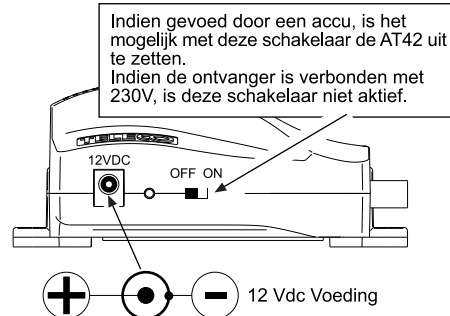
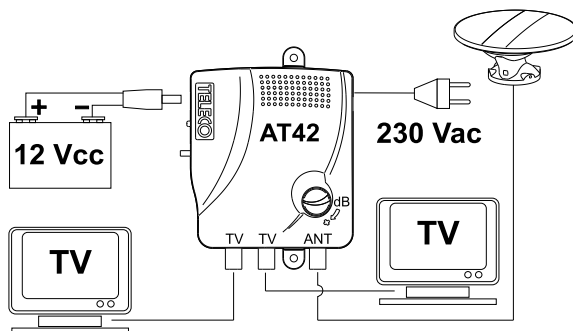
- 1) Basis A op het dak plaatsen.
- 2) Het dak doorboren ter hoogte van de gaten in de basis.
- 3) De onderkant van de basis en het overeenkomstige oppervlak van het dak met een siliconeproduct insmeren.
- 4) De basis met schroeven aan het dak bevestigen.
- 5) De antenne aanbrengen en sluitring B met twee schroeven vastzetten, waarbij met de kabel door de zijgleuf naar buiten laat komen.



Elektrische aansluitingen

Band: 40-860 MHz
Max. versterking: BI 0 dB / BIII 9dB / UHF 26 dB
Voeding: 220 Vac / 12-24 Vdc

- 1) Knip de antennekabel op de vereiste lengte af en breng de stekker aan zoals afgebeeld pas op dat er geen enkele draad van de kous tegen de kern van de kabel aan komt.
- 2) Steek de stekker van de antenne in de speciale ingang van de versterker en sluit daarna de TV-toestellen met twee kabelstukken aan.
- 3) Sluit de AT 42 aan op een aansluiting van 230 Vac of op een accu van 12 (of 24) Volt en let daarbij goed op dat u de + en de - klemmen niet verwisselt.
- 4) Stel terwijl u naar de televisie kijkt de gevoeligheid van de antenne af door het zolang aan de speciale knop "dB+" te draaien totdat u het beste beeld krijgt.



OPTIONAL
Draalbare telescopische mast 50 cm h. SF 50

N.B. In geval de antenne allen gebruikt wordt, als het voertuig stil staat, is het voldoende basis A met een plakmiddel aan het dak te bevestigen.

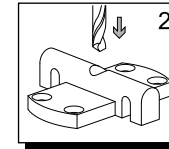
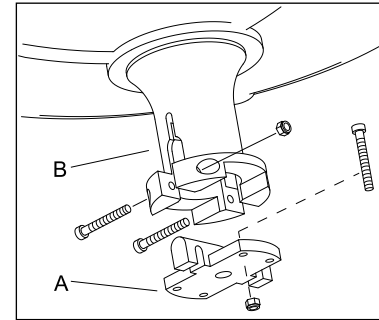
Weekend Super Antenna TV omnidirezionale

01-01-11

Istruzioni di montaggio

FISSAGGIO CON CAVO PASSANTE

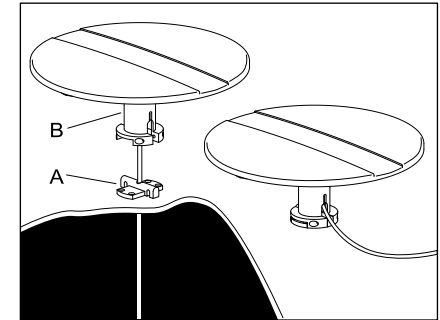
- 1) Sfondare il foro centrale del supporto A per passaggio del cavo sul tetto (fig. 2).
- 2) Posizionare il supporto A sul tetto.
- 3) Forare il tetto in corrispondenza dei fori del supporto.
- 4) Spalmare con prodotti siliconici la base del supporto e la corrispondente superficie del tetto.
- 5) Fissare con viti il supporto al tetto.
- 6) Innestare l'antenna e bloccare il collare B con due viti.
- 7) Sigillare con silicone il passaggio del cavo nel supporto A



NB: Nel caso che l'antenna venga utilizzata solamente a veicolo fermo è sufficiente fissare il supporto A al tetto mediante collante.

FISSAGGIO CON CAVO LATERALE

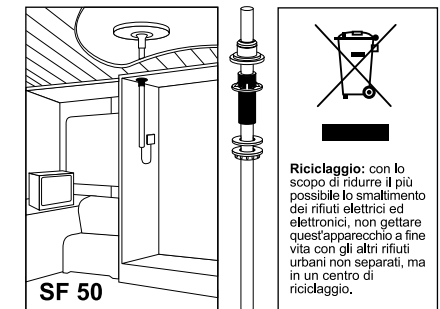
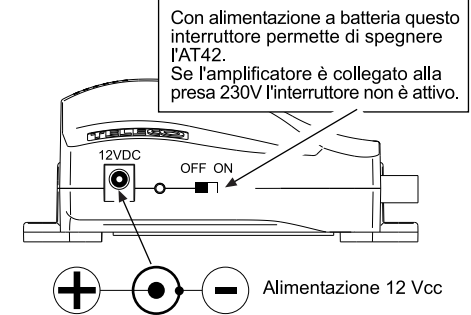
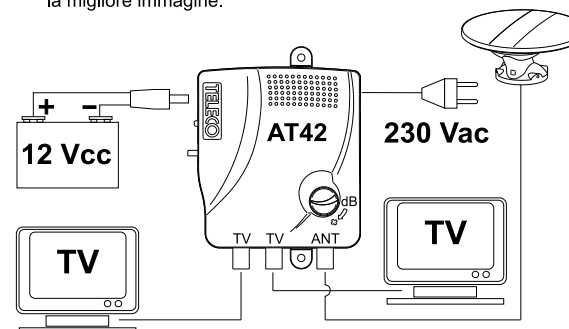
- 1) Posizionare il supporto A sul tetto.
- 2) Forare il tetto in corrispondenza dei fori del supporto.
- 3) Spalmare con prodotti siliconici la base del supporto e la corrispondente superficie del tetto.
- 4) Fissare con viti il supporto al tetto.
- 5) Innestare l'antenna e bloccare il collare B con due viti facendo uscire il cavo dallo scasso laterale.



Collegamenti elettrici

Banda: 40-860 MHz
Guadagno Max. BI 0 dB / BIII 9 dB / UHF 26 dB
Alimentazione: 220 Vac / 12-24 Vcc

- 1) Tagliare il cavo dell'antenna alla lunghezza necessaria e applicare il connettore facendo attenzione che nessun filo della calza vada a toccare l'anima del cavo.
- 2) Introdurre il connettore dell'antenna nell'apposito ingresso dell'amplificatore e collegare quindi gli apparecchi TV con due spezzoni di cavo.
- 3) Collegare l'AT 42 con una presa 230 Vac oppure ad una batteria a 12 (o 24) Volt, facendo ben attenzione a non invertire i morsetti + e -.
- 4) Osservando il televisore regolare la sensibilità dell'antenna ruotando l'apposita manopola "dB+" fino ad ottenere la migliore immagine.



OPTIONAL
Palo telescopico orientabile H 50 cm. Mod SF 50

TELECO

Via E. Majorana 49 - 48022 Lugo (RA) Tel. + 39 0545 25037 - Fax + 39 0545 32064
E.mail: info@telecogroup.com - www.telecogroup.com

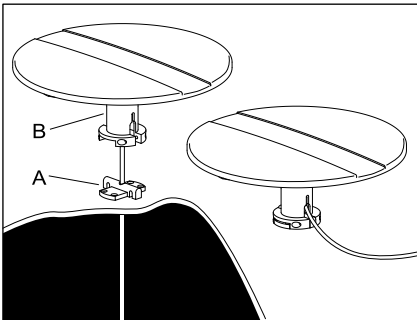
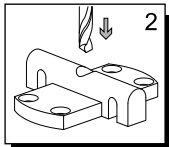
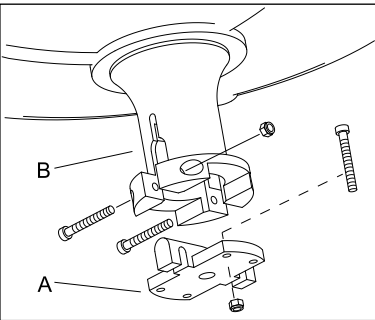
Weekend Super Omni-Directional TV Antenna

Instruction for assembly

FITTING WITH SIDE CABLE

- 1) Position mounting A on to the roof.
- 2) Mark and drill four holes. (fig. 2)
- 3) Spread some silicon, on the support base and the corresponding roof surface.
- 4) Fasten the suppor to the roof by means of the screws.
- 5) Insert the antenna and lock the clamp B with 2 screws, take the cable out of the side opening.

NB. If the antenna is used only when the vehicle is stationary fasten the support A to the roof by means of some adhesive.



FITTING WITH CENTRE CABLE

- 1) Drill out centre in mounting A for cable to pass though.
- 2) Position mounting A, drill 4 holes.
- 3) Spread some silicone and screw mounting with 4 screws.
- 4) Insert cable through centre hole and add some silicone.
- 5) Mount aerial B and lock with 2 screws onto A.

Weekend Super Antenne TV omnidirectionnelle

Instructions pour le montage

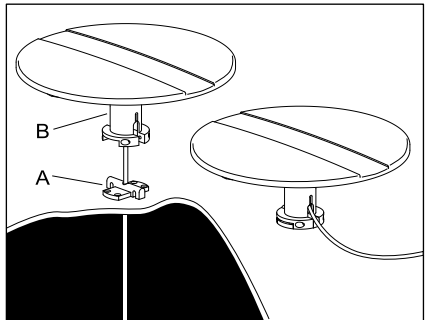
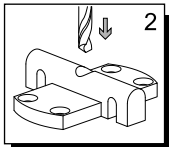
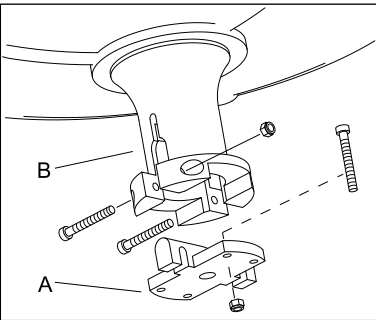
FIXATION AVEC CABLE SUR LA COTE

- 1) Positionner le support A sur le toit:
- 2) Percer le toit en face des trous du support
- 3) Etaler des produits au silicone sur la base du support et sur la surface du toit, correspondante
- 4) Fixez le support au toit
- 5) Installer l'antenne puis bloquer le collier B par deux vis. Faire sortir le câble à travers la sortie sur le côté

IMPORTANT: si cette antenne n'est utilisée qu'avec le vehicule en stationnement il suffit de coller le support A sur le toit

FIXATION AVEC CABLE PAR LE MILIEU

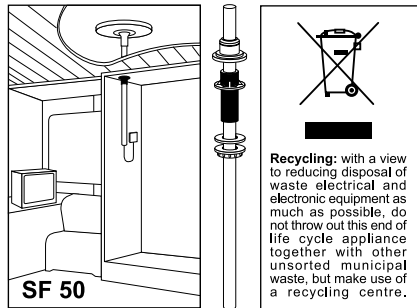
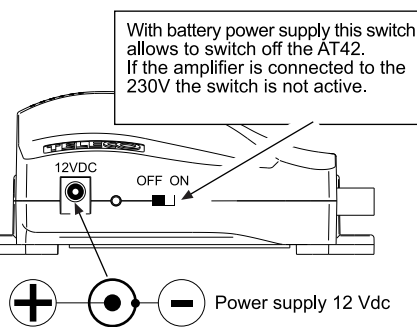
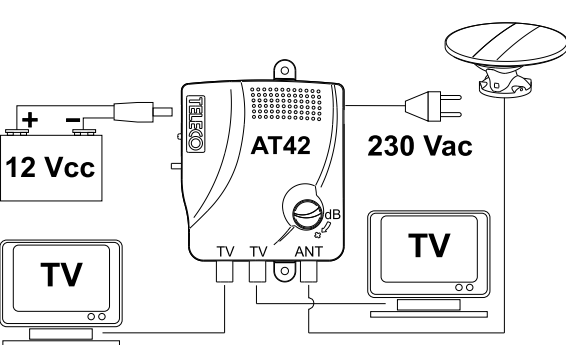
- 1) Ouvrir le trou central du support A pour le passage du câble. (fig. 2)
- 2) Posltionner le support A sur le toit.
- 3) Percer le toit en face des trous du support
- 4) Etaler des produits au silicone sur la base du support et sur la surface du toit correspondante.
- 5) Visser le support au toit
- 6) Introduire le câble d'antenne dans le trou correspondant.
- 7) Fermer hermétiquement le trou du câble dans le support A avec du silicone



Wiring connections

Band: 40-860 MHz
Max. Gain BI 0 dB / BIII 9 dB / UHF 26 dB
Power supply: 220 Vac / 12-24 Vdc

- 1) Cut the antenna cable to the proper length and apply the connector. Make sure no wire of the braiding touches the core of the cable.
- 2) Fit the antenna connector into the relevant input of the amplifier and then connect the TV sets using two pieces of cable.
- 3) Connect AT 42 to a 230 Vac power source or else to a 12 (or 24) Volt battery. Make sure you do not mix up the + and - clamps.
- 4) Look at the TV set and adjust the sensitivity of the antenna by turning the " dB+ " handle until you get the best image.

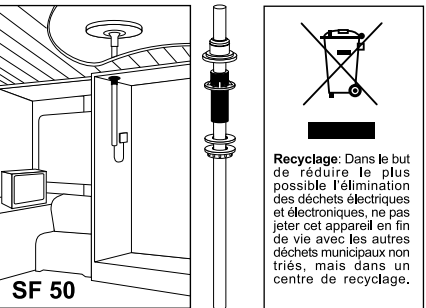
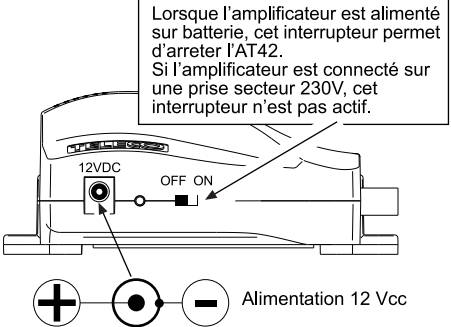
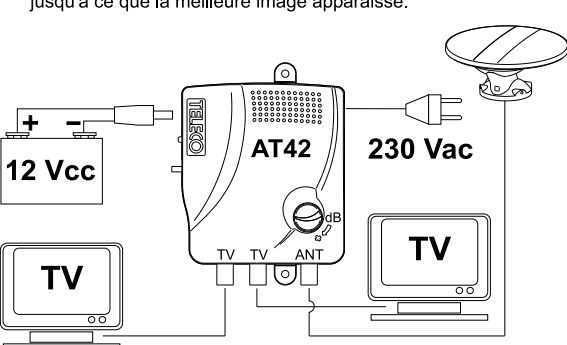


OPTIONAL
 Watertight telescopic roof mounting H 50 cm. Mod. SF 50

Branchements électriques

Bande: 40-860 MHz
Gain Maxi BI 0 dB / BIII 9 dB / UHF 26 dB
Alimentation: 220 Vca / 12-24 Vcc

- 1) Couper le câble de l'antenne selon la longueur nécessaire et appliquer le connecteur comme représenté en faisant attention à ce qu'aucun fil du guipage textile touche l'âme du câble.
- 2) Introduire le connecteur de l'antenne dans l'entrée de l'amplificateur prévue à cet effet, puis brancher les appareils TV avec les deux parties de câble.
- 3) Brancher l'AT 42 à une prise 230 Vca ou à une batterie à 12 (ou 24) Volt, en faisant très attention à ne pas inverser les bornes + et -.
- 4) Tout en regardant l'écran de télévision, régler la sensibilité de l'antenne en tournant la poignée prévue à cet effet "dB+ " jusqu'à ce que la meilleure image apparaisse.



OPTIONAL
 Mât Interieur orientable (Livre com.) Haut. 50 cm Mod SF 50